

Traduire des textes dans le domaine de la finance

Non-certifiante

Formation continue.

Réf. : 24159446F — Mise à jour : 4 décembre 2025

Organisme responsable : **Edvenn**

Contenu

Objectifs

Produire une traduction spécialisée qui soit fidèle du point de vue du sens et adaptée à la culture cible

Effectuer des recherches documentaires et terminologiques adaptées au domaine financier (notamment en choisissant des sources fiables) et les exploiter de manière cohérente

Produire une traduction financière bien rédigée, idiomatique et employant un style et un registre de langue rigoureusement choisis

Relire et corriger un texte du domaine financier pour assurer l'excellence de la prestation de traduction spécialisée

Assurer un suivi professionnel de la prestation de traduction financière en respectant les instructions données, en justifiant vos choix et en communiquant à bon escient avec le donneur d'ordre

Programme

L'entreprise et sa réalité économique-financière : Terminologie et phraséologie applicables ; Cycle de vie de l'entreprise ; Acteurs et partenaires de l'entreprise ; Flux financiers de l'entreprise ; Comment une entreprise se finance-t-elle ?

Traduire la comptabilité et l'information financière : Fondamentaux de la comptabilité générale ; États financiers ; Plan comptable général et IFRS

Traduire les analyses financières et les évaluations d'entreprise : Diagnostic économique ; Diagnostic financier ; Ratios financiers ; Notion de risque

Traduire pour les marchés : Fondamentaux des marchés ; Fonctionnement des marchés d'actions en France ; Principales opérations de marché ; Obligations d'information financière

Traduire les instruments financiers : Titres de capital ; Titres de créance ; Placements collectifs ; Instruments dérivés ; Titres hybrides ; Placement des titres financiers

Traduire la gestion d'actifs : Structuration de portefeuille ; Notion de cycle économique ; Évaluation de la performance de la gestion de portefeuille

Traduire les Reporting extra-financier / Impact Investing : La Déclaration de performance ; extra-financière ; Indicateurs RSE ; Finance durable ; Investissement durable

Certifications préparées et métiers visés

Niveau d'entrée

Aucun prérequis

Niveau de sortie

Sans niveau spécifique

Métiers associés

E1108 — Traduction, interprétariat

Dates et lieux de formation

N° session	Modalité	Lieu	Du	Au
1987621	À distance	—	31/05/2025	30/12/2026
2143867	À distance	—	31/12/2025	29/06/2027

Source : GREF Bretagne #24159446F